PROCLUS

Sur l'art hiératique chez les Grecs

Περί τῆς καθ΄ Έλληνας ἱερατικῆς τέχνης

Πσπερ οἱ ἑρωτιχοὶ ἀπὸ τῶν ἐν αἰσθήσει χαλῶν ὁδῷ προϊόντες ἐπ' αυτὴν καταντῶσι τὴν μίαν τῶν καλῶν πάντων καὶ νοητῶν ἀρχὴν, οὕτως καὶ οἱ ἱερατιχοὶ ἀπὸ τῆς ἐν τοῖς φαινομένοις ἄπασι συμπαθείας πρός τε ἄλληλα καὶ πρὸς τὰς ἀφανεῖς δυνάμεις, πάντα ἐν πᾶσι κατανοήσαντες, τὴν ἐπιστήμην τὴν ἱερατιχὴν συνεστήσαντο, θαυμάσαντες τῷ βλέπειν ἔν τε τοῖς πρώτοις τὰ ἔσχατα καὶ ἐν τοῖς ἐσχάτοις τὰ πρώτιστα, ἐν οὐρανῷ μὲν τὰ χθόνια κατ' αἰτίαν καὶ οὐρανίως, ἔν τε γῆ τὰ οὐράνια γηίνως.

"Η πόθεν ἡλιοτρόπια μὲν ἡλίω, σεληνοτρόπια δὲ σελήνη συγκινεῖται, συμπεριπολοῦντα ἐς δύναμιν τοῖς τοῦ κόσμου φωστῆρσιν· εὔχεται γὰρ πάντα κατὰ τὴν οικείαν τάξιν καὶ ὑμνεῖ τοὺς ἡγεμόνας τῶν σείρων ὅλων ἢ νοερῶς ἢ λογικῶς ἢ φυσικῶς ἢ αἰσθητῶς· ἐπεὶ καὶ τὸ ἡλιοτρόπιον ῷ ἐστιν εὔλυτον, τούτω κινεῖται καὶ, εἰ δή τις αὐτοῦ κατὰ τὴν περιστροφὴν ἀκούειν τὸν ἀέρα πλήσσοντος οἴός τε ἤν, ὕμνον ἄν τινα διὰ τοῦ ἤχου τούτου συνήσθετο τῷ βασιλεῖ προσάγοντος, δν δύναται φυτὸν ὑμνεῖν.

Έν μὲν οὖν τῆ γῆ χθονίως ἐστὶν ἡλίους καὶ σελήνας ὁρᾶν, ἐν οὐρανῷ δὲ οὐρανίως τὰ τε φυτὰ πάντα καὶ λίθους καὶ ζῷα, ζῶντα νοερῶς. ἃ δὴ κατιδόντες οἱ πάλαι σοφοί, τὰ μὲν ἄλλοις, τὰ δὲ ἄλλοις προσάγοντες τῶν οὐρανίων, ἐπήγοντο θείας δυνάμεις εἰς τὸν θνητὸν τόπον καὶ διὰ τῆς ὁμοιότητος ἐφειλκύσαντο· ἱκανὴ γὰρ ἡ ὁμοιότης συνάπτειν τὰ ὄντα ἀλλήλοις· ἐπεὶ καὶ, εἴ τις θρυαλλίδα προθερμήνας ὑπόσχοι τῷ λυχναίῳ φωτὶ μὴ πόρρω τοῦ πυρός, ἴδοι ἄν αὐτὴν ἐξαπτομένην μὴ ψαύουσαν τοῦ πυρός, καὶ τὴν ἔξαψιν ἄνωθεν τοῦ κατωτέρω γινομένην. ἀναλόγως οὖν ἡ μὲν προθέρμανσις νοείσθω σοι τῆ συμπαθεία τῶν τῆδε πρὸς ἐκεῖνα, ἡ δὲ προσαγωγὴ καὶ ἐν καλῷ θέσις τῆ τῆς ἱερατικῆς τέχνης κατά τε καιρὸν τὸν πρέποντα καὶ τρόπον τὸν οἰκεῖον προσχρήσει τῶν ὑλῶν, ἡ δὲ τοῦ πυρὸς διάδοσις τῆ παρουσία τοῦ θείου φωτὸς εἰς τὸ δυνάμενον μετέχειν, ἡ δὲ

ἔξαψις τῆ θειώσει τῶν θνητῶν καὶ τῆ περιλάμψει τῶν ἐνύλων, ἄ δὴ κινεῖται πρὸς τὸ ἄνω λοιπὸν κατὰ τὸ μετασχεθὲν ὑπ' αὐτῶν σπέρμα θεῖον, ὥσπερ τὸ τῆς ἐξαφθείσης θρυαλλίδος φῶς.

Καὶ ὁ λωτὸς δὲ παρίστησι τὴν συμπάθειαν, μεμυχώς μὲν πρὸ τῶν ἡλιαχῶν αὐγῶν, διαπτυσσόμενος δέ πως ἠρέμα τοῦ ἡλίου πρῶτον φανέντος, χαὶ ὅσον ὑψοῦται τὸ φῶς, ἐξαπλοῦμενος, καὶ αὕθις συναγόμενος, ἐπὶ δύσον ἰόντος. τί δὴ οὕν διαφέρει τοὺς ἀνθρώπους ἄροντας ἢ τιθέντας ʿτὰς᾽ γένυς ἢ τὰ χείλη ὑμνεῖν τὸν ἤλιον, ἢ τὸν λωτὸν τὰ φύλλα συμπτύσσοντα καὶ ἀναπλοῦντα · γίγνεται γὰρ ἀντὶ τῶν γενύων ταῦτα τῷ λωτῷ, καὶ ὁ ὕμνος φυσιχός. καὶ τί δεῖ λέγειν περὶ φυτῶν οῖς ὑπάρχει ζωῆς ἴχνος τι γεννητιχῆς · ἀλλὰ καὶ λίθους ἔστιν ἱδεῖν ταῖς τῶν φωστήρων ἀπορροίαις ἐμπνέοντας, ὡς τὸν μὲν ἡλίτην ταῖς χρυσοειδέσιν ἀχτῖσιν ὁρῶμεν τὰς ἡλιαχὰς ἀχτῖνας μιμούμενον, τὸν δὲ Βήλου προσαγορευόμενον ὀφθαλμὸν καὶ σχῆμα παραπλήσιον ἔχοντα κόραις ὀφθαλμῶν καὶ ἐχ μέσης τῆς ἐν αὐτῷ κόρης στιλπνὸν ἀφιέντα φῶς, ὄν φασιν ἡλίου χρῆναι καλεῖν ὀφθαλμόν, τὸν δὲ σεληνίτην τύπω τε καὶ κινήσει σὺν τῆ σελήνη τρεπόμενον, τὸν δὲ ἡλιοσέληνον τῆς συνόδου τῶν φωστήρων τούτων οῖον ἄγαλμα ταῖς κατ᾽ οὐρανὸν συνόδοις τε καὶ διαστάσεσιν ἀφομοιωθέν.

Οὕτω μεστὰ πάντα θεῶν, τὰ μὲν ἐν γῆ τῶν οὐρανίων, τὰ δὲ ἐν οὐρανῷ τῶν ὑπὲρ τὸν οὐρανὸν, καὶ πρόεισιν ἑκάστη πληθυομένη σειρὰ μέχρι τῶν εσχάτων τὰ γὰρ ἐν ένὶ πρὸ τῶν πάντων, ταῦτα ἐν πᾶσιν ἐξεφάνη, ἐν οῖς καὶ ψυχῶν συστάσεις ἄλλων ύπ' ἄλλοις ταττομένων θεοῖς, ἔπειτα ζῷων ἡλιαχῶν εἰ τύχοι πλῆθος, οἶον λέοντες καὶ ἀλεκτρυόνες, μετέχοντες καὶ αὐτοὶ τοῦ θείου κατὰ τὴν ἑαυτῶν τάξιν. καὶ τὸ θαυμαστὸν ὅπως ἐν τούτοις τὰ ἐλάττονα δυνάμει τε καὶ μεγέθει τοῖς κατ᾽ ἄμφω κρείττοσίν έστι φοβερά· ὑποστέλλεται γὰρ ὁ λέων, φασί, τὸν ἀλεκτρυόνα. τὸ δὲ αἴτιον ἀπὸ μὲν τῆς ἀισθήσεως οὐκ ἔστι λαβεῖν, ἀπὸ δὲ τῆς νοερᾶς επιβλέψεως καὶ τῆς ἐν τοῖς αἰτίοις διαφορᾶς. ἐνεργεστέρα γοῦν ἐστιν ἡ τῶν ἡλιαχῶν συμβόλων εἰς τὸν ἀλεχτρυόνα παρουσία. δηλοῖ δὲ τῶν ἡλιαχῶν περιόδων συναισθανόμενος χαὶ ἄδων ὕμνον τῷ φωστῆρι προσιόντι τε καὶ ἐπὶ τὰ λοιπὰ κέντρα τρεπομένω. διὸ καὶ ἄγγελοι τινες ἡλιακοὶ ὤφθησαν τοιαύτας ἔχοντες μορφάς, καὶ ὄντες ἀμόρφωτοι, φαίνονται τοῖς ἐν μορφῇ κατεχομένοις ήμῖν μεμορφωμένοι. ἤδη δέ τινα τῶν ἡλιαχῶν δαιμόνων λεοντοπρόσωπον φαινόμενον, άλεκτρυόνος δειχθέντος, άφανῆ γενέσθαι φασίν ὑποστελλόμενον τὰ τῶν κρειττόνων συνθήματα: ἐπεὶ καὶ θείων ἀνδρῶν εἰκόνας ὁρῶντες πολλοὶ ἀνεστάλησαν ὑπ' αὐταῖς τι τῶν μιαρῶν ἐνεργεῖν.

Άπλῶς δὲ τὰ μὲν ταῖς περιόδοις τοῦ φωστῆρος συγκινεῖται, ὡς τὰ εἰρημένα φυτά, τὰ δὲ τὸ σχῆμα μιμεῖται τῶν ἀκτῖνων, ὥσπερ ὁ φοῖνιξ, τὰ δὲ τὴν ἐμπύριον οὐσίαν,

ὥσπερ ἡ δάφνη, τὰ δὲ ἄλλο τι. ἴδοις ἂν οὖν τὰς συνεσπειραμένας ἰδιότητας ἐν ἡλίφ μεριζομένας ἐν τοῖς μετέχουσιν ἀγγέλοις, δαίμοσι, ψυχαῖς, ζώοις, φυτοῖς, λίθοις.

"Όθεν οἱ τῆς ἱερατικῆς ἡγεμόνες ἀπὸ τῶν ἐν ὀφθαλμοῖς κειμένων τὴν τῶν ἀνωτέρω δυνάμεων θεραπείαν εὑρήκασι, τὰ μὲν μίξαντες, τὰ δὲ οἰκείως ἀναιρούμενοι· ἡ δὲ μίξις διὰ τὸ βλέπειν τῶν ἀμίκτων ἔκαστόν τινα ἔχον ἰδιότητα τοῦ θεοῦ, οὐ μὴν ἐξαρκοῦν πρὸς τὴν ἐκείνου πρόκλησιν· διὸ τῆ μίξει τῶν πολλῶν, ἐνίζουσι τὰς προειρημένας ἀπορροίας, καὶ ἐξομοιοῦσι τὸ ἐκ πάντων ἐν γενόμενον πρὸς ἐκεῖνο τὸ πρὸ τῶν πάντων ὅλον· καὶ ἀγάλματα πολλάκις κατασκευάζουσι σύμμικτα καὶ θυμιάματα, φυράσαντες εἰς ἐν τὰ μερισθέντα συνθήματα καὶ ποιήσαντες τέχνη ὁποῖον κατ' οὐσίαν τὸ θεῖον περιληπτικὸν καθ' ἔνωσιν τῶν πλειόνων δυνάμεων, ὧν ὁ μὲν μερισμὸς ἡμύδρωσεν ἑκάστην, ἡ δὲ μίξις ἐπανήγαγεν εἰς τὴν τοῦ παραδείγματος ἰδέαν. ἔστι δὲ ὅτε καὶ μία ποά καὶ λίθος εἴς ἀρκεῖ πρὸς τὸ ἔργον· ἀπόχρη γὰρ πρὸς μὲν αὐτοφάνειαν τὸ κνέωρον, πρὸς δὲ φυλακὴν δάφνη, ῥάμνος, σκύλλα, κουράλιον, ἀδάμας καὶ ἴασπις, πρὸς δὲ πρόγνωσιν ἡ τοῦ ἀσπάλακος καρδία, πρὸς δὲ καθάρσεις τὸ θεῖον καὶ τὸ θαλάττιον ὕδωρ. διὰ μὲν οῦν τῆς συμπαθείας προσήγοντο, διὰ δὲ τῆς ἀντιπαθείας ἀπήλαυνον, μὲν θεῖον διὰ τὸ δριμὺ τῆς όσμῆς, ἡ δὲ θάλαττα διὰ τὸ μετέχειν ἐμπυρίου δυνάμεως.

Καὶ ἐν ταῖς τελεταῖς δὲ καὶ ταῖς ἄλλαις περὶ τοὺς θεοὺς θεραπείαις ζῷά τε προσήκοντα ἐξελέγοντο καὶ ἔτερ' ἄττα. ἀπὸ δὴ τούτων καὶ τῶν τοιοῦτων ὁρμηθέντες, τὰς δαιμονίους δυνάμεις ἔγνωσαν, ὡς προσεχεῖς εἰσιν οὐσίαι τῆς ἐν τῆ φύσει καὶ τοῖς σώμασιν ἐνεργείας, καὶ ἐπηγάγοντο δι' αὐτῶν τούτων εἰς συνουσίαν· ἀπὸ δὲ τούτων ἐπ' αὐτὰς ἤδη τὰς τῶν θεῶν ἀνέδραμον ποιήσεις, τὰ μὲν ἀπ' αὐτῶν διδασκόμενοι, τὰ δὲ καὶ αὐτοὶ κινούμενοι παρ' ἑαυτῶν εὐστόχως εἰς τὴν τῶν οἰκείων συμβόλων ἐπίνοιαν· καὶ οὕτω λοιπόν, τὴν φύσιν καὶ τὰς φυσικὰς ἐνεργείας κάτω καταλιπόντες, ταῖς πρωτουργοῖς καὶ θείαις ἐχρήσαντο δυνάμεσι.

(Edition de J. Bidez, Catalogue des Manuscrits Alchimiques Grecs, VI, Bruxelles, 1928)